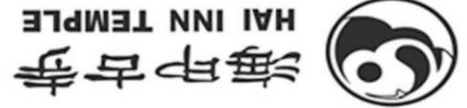


33 Brickland Road,
Singapore 688254

HAI INN TEMPLE



盂蘭盆薦親法會
*财宝箱于登记时可向寺方请购。

于阳历 01/09/2021
农历七月廿五(星期三)

启建盂兰盆荐亲(中元普渡)法会,於中延请大德僧伽宣礼《慈悲三昧水忏》一永日,是晚演扬五方瑜伽焰口,济幽普施。法会中设副荐坛,若有意参与超渡荐亲,可提前向寺务处报名;



财宝箱一副\$20
恕不接受外来衣箱

A DAY OF REMEMBERANCE & DEDICATION OF MERITS

In this festive on 29-01/09/2021, merit dedication for departed loved ones- at \$40/ \$60/ \$80/ \$100/ \$200.

Programme on 01.09.2021

9am: Ceremony of Great Repentance

This Ceremony includes The Rituals of Elevation and Acts of Merits, is performed to lead all sentient beings in the act of repentance. The merits accumulated are dedicated to the Enlightenment of all sentient beings, and well-being of the deceased.

6pm: Alms Offering to Hungry Beings (Yoga Flaming Mouth)
Hungry beings were reborn with huge bellies, needle-like necks and fiery

mouths, and these physical attributes subject them to constant starvation and hunger. Their rebirths as such are due to strong attachment and insatiable greed in their previous lives. The ritual (*Yoga Flaming Mouth*, in Chinese) is performed as a means of giving alms to these beings, and it is also often practiced in conjunction with Rituals of Elevation for the deceased.

The consciousness of the deceased and beings in this realm will have easier access to the merits, offerings and most importantly, Buddhist teachings, hence reducing their suffering and leading them to liberation.

29.08.2021	(七月廿二)星期日 Sun	7:15pm	《地藏经》(上卷)	Ksitigarbha Sutra: Vol. 1
30.08.2021	(七月廿三)星期一 Mon	9:00am	《楞严经》(卷1-5)	Shurangama Sutra Vol. 1- 5
		7:15pm	《地藏经》(中卷)	Ksitigarbha Sutra: Vol. 2
31.08.2021	(七月廿四)星期二 Tue	9:00am	《楞严经》(卷6-10)	Shurangama Sutra Vol. 6 -10
		7:15pm	《地藏经》(下卷)	Ksitigarbha Sutra Vol. 3
01.09.2021	(七月廿五)星期三 Wed	9:00am	《慈悲三昧水忏》	Great Repentance Ceremony
		6:00pm	《五方瑜伽焰口》	Yan Kou (Alms offering to Hungry Beings)



海印古寺
HAI INN TEMPLE

正式收据请寄至 **Please send the official receipt:**

姓名/Name: _____ 联络号码/Tel No.: _____ HP: _____

地址/Address: _____ Postal: _____

备注 Remarks

荐亲法会将根据政府公布条规，作临时变动。

1. 请填写妥表格,连同支票一起寄到本寺. Please complete the form, and together with your cheque, mail to : **33 Brickland Road Singapore 688254**
2. 将支票划线, 注明“HAI INN TEMPLE”. All cheques should be crossed and made payable to “HAI INN TEMPLE”. 请勿寄现款. Please do not send cash.
3. 询问电话 : 67691515. For enquiries, please call 67691515. For extra application forms, please visit our website at <http://www.haiinn.org>
4. All payment will be acknowledged by official receipt. Please contact us at 67691515 if you do not receive the official receipt within 14 days

注：于1/1/2022起，调整征收环理费(年费)：神主牌位\$20；灵骨位\$30
凡祖先安奉于本寺塔院及堂内的信众，请于法会期间来寺缴付常年环理费。

Niche and Ancestor Tablet Yearly Maintenance Fees

The Temple implemented a Yearly Maintenance fee wef 1/1/2022, family member of the deceased are required to make payment of **\$30** per Niche and **\$20** per Tablet once the niche/tablet has been installed.

追荐牌位 / Tablet 请填写中文姓名 / Please provide all names in Chinese Characters FORM 2021

(家属代表) 敬拜者姓名 / Applicant's Name:					
牌位奉金 Please indicate price	\$200 <input type="checkbox"/> 站立式	\$100 <input type="checkbox"/> 站立式	\$80 <input type="checkbox"/> 站立式	\$60 <input type="checkbox"/> 站立式	\$40 <input type="checkbox"/> 站立式
追荐先人中文姓名: Chinese name of deceased person:			与先人的关系: [Relationship to decease]		
追荐先人 中文姓名: Chinese name of deceased person:			与先人的关系: [Relationship to decease]		

追荐牌位 / Tablet					
(家属代表) 敬拜者姓名 / Applicant's Name:					
牌位奉金 Please indicate price	\$200 <input type="checkbox"/> 站立式	\$100 <input type="checkbox"/> 站立式	\$80 <input type="checkbox"/> 站立式	\$60 <input type="checkbox"/> 站立式	\$40 <input type="checkbox"/> 站立式
追荐先人中文姓名: Chinese name of deceased person:			与先人的关系: [Relationship to decease]		
追荐先人中文姓名: Chinese name of deceased person:			与先人的关系: [Relationship to decease]		

增善缘超荐 (\$10起) / \$40 起站立式 Min \$10 of contribution / above \$40 Tablet					
冤亲债主 Dedication of Merits to Karmic Debtors	敬奉者姓名: Applicant's Name	<input type="checkbox"/> 增善缘	<input type="checkbox"/> \$40 站立式	金额:\$ Amount:	
十方法界 Dedication of Merits to All Sentient Beings in Ten Directions	敬祀者姓名: Applicant's Name	<input type="checkbox"/> 增善缘	<input type="checkbox"/> \$40 站立式	金额:\$ Amount:	
落孕夭枉 Dedication of Merits to Stillborns and Babies of Premature Deaths	母亲姓名: Mother's Name	<input type="checkbox"/> 增善缘	<input type="checkbox"/> \$40 站立式	金额:\$ Amount:	
傍生 Dedication of Merits to Animals	敬祀者姓名: Applicant's Name	<input type="checkbox"/> \$40 站立式		金额:\$ Amount:	
历代祖先 Dedication of Merits to Ancestors	敬拜者姓名: 姓氏: 门堂上历代祖先 Applicant's Name (Surname of Ancestor)			金额:\$ Amount:	
一副财宝箱				<input type="checkbox"/> \$20	金额:\$ Amount:

付款 Payment

日期/Date: _____

支票号码/Cheque No.: _____ Bank: _____ 总额/ Total Amt \$ _____

请将此处密封，不可用订书机封此表格---Please seal and glue. Do Not staple---

请将此处密封，不可用订书机封此表格---Please seal and glue. Do Not staple---